



Organización de las Naciones  
Unidas para la Alimentación  
y la Agricultura

**FAO— EL SALVADOR**  
**MARZO-2016**

**PLANTARÁN MÁS DE 166 MIL ÁRBOLES  
CONTRA CAMBIO CLIMÁTICO**

**JÓVENES EMPRENDEDORES ASUMEN  
RETO AMPLIACIÓN LABORATORIO VERDE**

© FAO/ Rens Rivera

Síguenos en Twitter  
[@FAOELSALVADOR](https://twitter.com/FAOELSALVADOR)





00:48

## FAO SE UNE A LLAMADO POR UN PLANETA 50-50 EN DÍA DE LA MUJER

**C**on mensajes de los Embajadores de Buena Voluntad de FAO en El Salvador, así como del equipo de trabajo de la Representación, la Organización se unió al mensaje para lograr un planeta equitativo.

“Mujeres empoderadas son naciones empoderadas, economías fuertes y sociedades saludables” aseguró en el video la alcaldesa del Municipio de Las Vueltas, Rosa Alas. El mensaje fue cerrado por la mayor parte del equipo de FAO que, junto al Representante Alan González, invitaron a dar un paso adelante para lograr un Planeta 50-50.

Los Embajadores de Buena Voluntad en El Salvador, la niña Brigitte Calderón y el Chef Francisco Arévalo, también dedicaron mensajes específicos para unirse al llamado del Sistema de Naciones Unidas de dar un paso por la equidad de género.

La campaña “Por un planeta 50-50 en 2030” fue lanzada por ONU Mujeres y apoyada por el Sistema de las Naciones Unidas como uno de los temas prioritarios para que todas las mujeres y las niñas tengan las mismas oportunidades y los mismos derechos en el año 2030.

## CENTRO CLIMA BUSCA AYUDAR A TOMAR MEJORES DECISIONES EN AGRICULTURA

**A**utoridades del Sistema de Integración Centroamericana (SICA), en conjunto con la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y socios implementadores del Programa Regional de Cambio Climático, presentaron el primer sistema regional integrado de información para la adaptación al cambio climático denominado Centro Clima.

Al evento asistieron miembros del sector privado, funcionarios gubernamentales, autoridades regionales y de organismos internacionales, entre las que se contó con la participación del Representante Alan González y otros funcionarios de la Organización.

Durante el acto de lanzamiento, el Director de USAID/El Salvador, Larry Sacks, explicó que Centro Clima es un siste-



ma de información climática regional orientado a los usuarios para la toma de decisión a diferentes escalas, desde el gobierno central, gobiernos locales, sector privado, hasta usuarios locales y comunidades.

“Nuestro esfuerzo va de la mano con las necesidades de los países de la región y va dirigido a sectores como agricultura, agua, infraestructura, energía; para lograr un manejo del riesgo donde se adopten medidas de mitigación y prevención para reducir los daños y pérdidas ocasionadas por los efectos del cambio climático. Esperamos que muchas organizaciones, poblaciones, gobiernos, cooperantes y aliados hagan crecer cada vez más el Centro Clima y se convierta en una herramienta indispensable para la adecuada toma de decisiones que nos fortalezca para enfrentar los retos de la región ante el cambio climático” señaló.



© FAO /Raúl Cárcamo

Jóvenes, mujeres y niños participan en la preparación de los materiales para poder iniciar la plantación de árboles que ayudarán a su comunidad a prepararse para la adaptación al cambio climático.

## MÁS DE 166 MIL ÁRBOLES PLANTARÁ PROYECTO ADAPTACIÓN CAMBIO CLIMÁTICO

Como parte del Proyecto de Adaptación al Cambio Climático para reducir la degradación de la tierra en microcuencas frágiles de los municipios de Texistepeque y Candelaria de la Frontera, financiado por The Global Environment Facility (GEF), se ha iniciado el proceso de adquisición de 140 mil árboles forestales y 26 mil frutales que serán plantados en las microcuencas de San Jacinto Guarneca, Cujucuyo, Jute, Santa Gertrudis y Mojarras Blancas.

“El Objetivo Ambiental Global del proyecto es contribuir a detener y revertir las actuales tendencias globales de degradación de la tierra, específicamente la desertificación y la deforestación, por lo que estas acciones son fundamentales para lograrlo”, explicó el Coordinador del Proyecto en FAO, Jesús Constanza.

Las municipalidades de Texistepeque y Candelaria de La Frontera, grupos organizados de agricultores locales junto a los Ministerios de Recursos Naturales y Medio Ambiente, de Salud y de Agricultura y Ganadería; participan en el mismo con el acompañamiento técnico de la FAO.

Los árboles forestales ya están en producción en viveros

instalados dentro de las comunidades participantes donde grupos de trabajo conformados por habitantes de la zona se encargan del proceso y por otro lado, los árboles frutales serán adquiridos a través de productores comerciales a partir de los fondos con los que cuenta el proyecto y que ya han sido autorizados.

En cuanto a las especies forestales seleccionadas para la plantación se encuentra la laucanea, chaquiro, flor amarilla, madre cacao, bálsamo, cedro y moringa; y entre los frutales el naranjo, limón, mandarina, mango, níspero y aguacate.

Los participantes ya han iniciado la selección y preparación de los terrenos en los que se llevará a cabo la plantación.

Los árboles forestales se utilizarán para el establecimiento de parcelas de sistemas agroforestales lo que permitirán la producción de leña, madera, granos básicos para consumo humano y alimento para ganado. Además la implementación de estos sistemas agroforestales será muy útil para devolver la fertilidad natural al suelo a través de la descomposición de hojas.

# FAO PRESENTA AÑO INTERNACIONAL DE LAS LEGUMBRES EN AGROEXPO 2016

La FAO presentó el valor nutricional de las legumbres y las ventajas en su producción en el marco del Año Internacional de las Legumbres en la Feria Agroexpo 2016, que durante 4 días reunió a diversos proyectos, instituciones nacionales e internacionales, Organizaciones No Gubernamentales, sector privado y educativo del país.

Durante la inauguración de la Feria, el Ministro de Agricultura y Ganadería, Orestes Ortiz destacó la importancia de apoyar a los productores y estimular el trabajo conjunto para reactivar el sector agropecuario, primera plataforma económica del país.

El stand de FAO, que recibió la visita de productores, estudiantes de maternal, primaria, secundaria y universitaria, así como de altos dignatarios de organismos internacionales, presentó una maqueta donde se contemplaban los



El Embajador de la Unión Europea en El Salvador, Jaume Segura Socias (traje gris) coincidió en el stand con niños en edad preescolar. Ambos fueron recibidos por Raúl Cárcamo de FAO.

diferentes proyectos de cooperación técnica que la Organización desarrolla en el país.

El objetivo de la AgroExpo 2016, era potenciar un ambiente favorable para el establecimiento de negocios en beneficio de los sectores agrícola y agroindustrial, que permitiera estrechar vínculos comerciales basados en el intercambio de conocimientos y en la actualización tecnológica de la industria, así como el fomento del sector agropecuario del país y promover la oferta exportable.

Reina de Ayala, de FAO, atendió consultas que le realizó el público con respecto al Año Internacional de las Legumbres y facilitó material divulgativo sobre el tema.



© FAO/René Rivera

La AgroExpo reunió a más de 100 expositores que presentaron las cadenas agropecuaria, forestal, pesquera y acuícola, exhibieron maquinaria agrícola, insumos, animales de granja, frutas y verduras para la venta, artesanías y realizaron degustación de varios productos agropecuarios.

Asimismo, permitió el encuentro de diversas tecnologías innovadoras para mejorar la agricultura, el conocimiento de emprendimientos individuales y colectivos y las facilidades que algunas empresas pueden ofrecer para apoyar a los productores salvadoreños.



Los equipos de FAO y JICA sostuvieron una reunión en la sede de la Representación en El Salvador. Al centro, el Jefe Director del JICA, Yoshikazu Tachihara y el Representante de FAO, Alan González.

## FAO Y JICA ALIADOS EN COOPERACIÓN

Los esfuerzos para la reactivación de la economía y la ampliación de fuentes de empleo; la conservación del medio ambiente para el desarrollo sostenible así como para la superación de la vulnerabilidad social y fortalecimiento de la gobernabilidad, realizados por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), son elementos que coinciden con el trabajo de FAO en El Salvador.

“Nuestros equipos técnicos han identificado tres áreas específicas para desarrollar este trabajo conjunto entre ambas instituciones: el desarrollo económico, la gestión del riesgo y la gobernanza institucional”, aseguró el Representante de FAO en El Salvador, Alan González.

En abril de 2015, en una reunión regional realizada en El Salvador, FAO y JICA acordaron iniciar una relación de cooperación de mediano plazo, en apoyo a los países de la región centroamericana y diseñar una iniciativa conjunta para fortalecer la capacidad de gestión del Desarrollo Territorial Rural, dirigida a contribuir a la seguridad alimentaria y nutricional, la reducción de la pobreza, fomentar el empleo rural y la igualdad de género.

“Estoy muy agradecido por haber organizado juntos el seminario regional y por las visitas de campo (que hemos hecho). Siempre vemos sus sugerencias y su información co-

mo algo que enriquece mucho nuestros proyectos” expresó el Jefe Director del JICA en El Salvador, Yoshikazu Tachihara.

En El Salvador, entre las acciones conjuntas realizadas se destaca la presentación de las áreas prioritarias a periodistas de San Miguel, Morazán, Usulután y La Unión realizadas por los representantes de FAO y JICA en el marco del Día del Periodista.

Delegaciones de ambas organizaciones realizaron este año una gira al proyecto Hortalizas de Oriente (Hortioriente) que tuvo lugar en Cantón El Niño, Caserío las Cocinas, San Miguel, ejecutado con el apoyo del JICA y el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) a través del Proyecto de Desarrollo y Modernización Rural para la Región Oriental (PRODEMORO).

En ella, participaron los representantes de JICA, Yoshikazu Tachihara; y de FAO, Alan González; junto a los equipos técnicos de ambas organizaciones y del MAG.

JICA también participa activamente de las reuniones realizadas por la Mesa de Cooperación Internacional para la Agricultura, ejemplo de espacio de diálogo e información promovido inicialmente por la FAO y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

## HISTORIAS DE ÉXITO

## CONFORMAN RED DE PERIODISTAS

## MESOAMÉRICA SIN HAMBRE SUBREGIONAL

Comunicadores de 9 países conformaron la Red de Periodistas Mesoamérica sin Hambre con el propósito de mejorar la cobertura informativa y los contenidos periodísticos vinculados a la lucha contra el hambre, a la agricultura y la alimentación en la subregión.

Periodistas de Belice, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Panamá, República Dominicana, El Salvador y la FAO unirán esfuerzos por divulgar, a través de diferentes medios de comunicación los avances, retos y buenas prácticas en materia de SAN.

Como parte del plan de trabajo identificado por la Red en este primer encuentro, la FAO impulsará acciones de capacitación para los periodistas en materia de combate al hambre y malnutrición con énfasis en tres áreas principales: la seguridad alimentaria y nutricional, el desarrollo rural territorial y el fortalecimiento de la agricultura familiar y la gestión adecuada de recursos naturales, gestión de riesgos y adaptación al cambio climático.

Durante la sesión de conformación se presentó la experiencia de la Red de Comunicadores en Seguridad Alimentaria y Nutricional (REDCOSAN), la cual funciona en el Oriente de El Salvador desde el año 2013 con el apoyo de FAO en este país. Esta se ha convertido en referente para el resto de países de la región debido a su incidencia en la educación e información de la sociedad y la efectiva ges-

ción para la formación de periodistas en temas como: Cambio Climático, Derecho a la Alimentación Adecuada (DAA) y suelos, entre otros vinculantes a la SAN.

La periodista salvadoreña Liliana Fuentes Monroy, Jefa de Prensa de TV Migueleña y actual presidenta de la Asociación de Periodistas de El Salvador (APES) en Oriente fue la encargada de compartir con el resto de comunicadores sobre la conformación de la REDCOSAN, sus orígenes, acciones y proyecciones.

El Coordinador Subregional de la FAO para Mesoamérica, Tito Díaz señaló que “el trabajo que Mesoamérica sin Hambre lleva a cabo en la región requiere de un esfuerzo conjunto. La Red de Periodistas que hoy conformamos es un espacio plural y abierto para cualquier periodista o medio de comunicación cuyo interés sea aportar y contribuir a la erradicación del hambre”.

Al concluir la primera sesión de trabajo de la Red, los periodistas realizaron una visita a campo a Isla Tigre, Panamá, para observar la implementación de un proyecto de seguridad alimentaria nutricional y de agricultura familiar en la Comarca Indígena de Guna Yala.

*Con información y foto de FAO Sub Regional*





El Representante Alan González participó en una reunión con el gobernador departamental de Usulután., René Ramos . Le acompañan miembros del equipo técnico del Proyecto.

## GOBIERNOS LOCALES APOYAN PLAN DE SELECCIÓN DE FAMILIAS EN PROYECTO DE AYUDA HUMANITARIA

**M**arzo fue un mes decisivo en la implementación del proyecto del fondo de apoyo a familias afectadas por la sequía, pues durante este mes se pusieron en marcha acciones que beneficiarán a 3 mil 575 familias afectadas por los problemas climáticos del año 2015 según el programa previsto.

Como parte de la primera etapa de este proyecto inter-agencial, en el que participa el Programa Mundial de Alimentos (PMA), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y FAO, se ha iniciado el proceso de selección de las familias con las que trabajarán en recuperación de medios de vida.

Este proceso se realiza con el apoyo de los gobiernos de 10 municipios de la zona oriental del país donde el proyecto se llevará a cabo y los gobernadores de los departamentos de San Miguel, Morazán y Usulután.

Los municipios que están participando en el programa son San Miguel, Cacaopera, Guatajiagua, San Simón, Lolotiquillo, San Francisco Gotera, Berlín, Usulután, Jucuarán, y Jucupa.

Como parte de este proyecto se establecerán 3,575 pequeños huertos familiares así como sistemas de cosecha de agua y almacenamiento para 450 familias; y 425 sistemas de riego por goteo.

Para la implementación de este proyecto se garantizará el acceso inmediato a semillas, suministros, materiales y apoyo técnico a las familias participantes.

La duración del proyecto será de aproximadamente 3 meses y finalizará el 30 de junio, fecha en la que los huertos y sistemas de riego serán completamente funcionales.

Mariano Peñate, coordinador del proyecto menciona que “este proyecto será de vital para la recuperación de los medios de vida de las familias en situación de inseguridad alimentaria en la zona oriental del país”.



Los jóvenes preparan la instalación de los sistemas de riego que les permitirá cultivar las plantaciones previstas junto al técnico de la FAO, José Eduardo Bonilla

## JÓVENES EMPRENDEDORES ASUMEN RETO DE AMPLIACION DE LABORATORIO VERDE

**E**mprendedores y responsables son las características que definen a los estudiantes del Centro Escolar Católico Inmaculada Concepción que trabajan en la ampliación del Laboratorio Verde, gracias al apoyo del Proyecto Telefood ejecutado con el apoyo de FAO.

La ampliación, que inició el año anterior, incluye el cultivo de papaya, yuca y la instalación de una granja de gallinas ponedoras; que permiten a los jóvenes producir alimentos para su consumo, aprendiendo al mismo tiempo sobre la nutrición.

Para instaurar la granja de gallinas se capacitó a docentes y estudiantes en el manejo de aves. También, se encuen-

tra prevista la producción de 500 libras de tilapia para lo cual se ha previsto un estanque de cría.

La instauración del Laboratorio permite a los alumnos establecer sus propias iniciativas, fomentando el emprendedurismo que les ayuda de manera significativa a descubrir y formar habilidades para la vida con el acompañamiento técnico y la transferencia de conocimientos entre docentes, estudiantes y familias que permite generar una dinámica de compañerismo, fomentando valores.

Los estudiantes externaron su satisfacción y alegría por la ampliación de su laboratorio que les permite vincular sus estudios diarios con guías de estudio orientados por docentes y otros estudiantes con mayor conocimiento en estas materias.



# NUESTRAS VISITAS



## FRANCISCO JAVIER OLAVARRÍA EMBAJADOR DE MÉXICO EN EL SALVADOR

El diplomático mexicano sostuvo una reunión junto a altos funcionarios de su embajada, el equipo técnico del Programa Mesoamérica sin Hambre y el Representante Alan González para conocer los principales avances del Programa financiado por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) y ejecutado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal con el apoyo técnico de FAO.

## YOSHIKAZU TACHIHARA DIRECTOR JICA EN EL SALVADOR KOKO SATO ASESORA PROGRAMAS COOPERACIÓN JICA

Los funcionarios de la cooperación japonesa sostuvieron una reunión con el equipo técnico de FAO y el Representante para analizar el trabajo conjunto y realizar un breve acto de despedida de los cooperantes que terminaron su misión en el país.



## DAISY DE MÁRQUEZ DIRECTORA CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL (CONASAN)

La reunión entre la directora de CONASAN y el Representante permitió el análisis de los avances alcanzados en materia de Seguridad Alimentaria y Nutricional, así como evaluar la implementación de nuevas acciones que fortalezcan el trabajo realizado en los últimos meses.

# SNU TRABAJA EN CUMPLIMIENTO DE ODS



Para más información: <http://www.un.org/sustainabledevelopment/es/objetivos-de-desarrollo-sostenible/>

**L**os objetivos de Desarrollo Sostenible tienen una cobertura universal e implican una agenda para todos los países.

Son 17 objetivos que si son completados en todos y cada uno de los aspectos de la agenda, mejorarán notablemente las condiciones de vida de todas las personas en el mundo.

1. Poner fin a la pobreza en todas sus formas en todo el mundo.
2. Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejora de la nutrición, y promover la agricultura sostenible.
3. Garantizar una vida sana y promover el bienestar para todas y todos en todas las edades.
4. Garantizar una educación inclusiva, equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todas y todos.
5. Lograr la igualdad entre los géneros y empoderar a todas las mujeres y niñas.
6. Garantizar la disponibilidad de agua, su gestión sostenible y el saneamiento para todas y todos.
7. Garantizar el acceso a una energía asequible, segura, sostenible y moderna para todas y todos.
8. Promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo

y sostenible, el empleo pleno y productivo, y el trabajo decente para todas y todos.

9. Construir infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible, y fomentar la innovación.

10. Reducir la desigualdad en y entre los países.
11. Lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles.
12. Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles.
13. Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos.
14. Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible.
15. Promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y frenar la pérdida de la diversidad biológica.
16. Promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles.
17. Fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible.



## RESPALDAN TRABAJO PARA ERRADICAR EL HAMBRE

**F**uncionarios y contra partes relacionados a “Mesoamérica sin Hambre” en El Salvador respaldaron el trabajo que realiza dicho programa a través de la promoción de la Agricultura Familiar (AF) y el fortalecimiento de los marcos normativos para garantizar la Seguridad Alimentaria y Nutricional (SAN).

En el marco de su primer año de acción en el país, se presentaron los principales resultados alcanzados con el financiamiento de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID), el apoyo técnico de la FAO, bajo el liderazgo del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), a través del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal (CENTA).

El Representante de FAO en El Salvador, Alan González, junto al equipo de Mesoamérica sin Hambre (Msh) convocó al Embajador de México Francisco Javier Olavarría; al Ministro de Agricultura y Ganadería, Orestes Ortiz; la Directora Ejecutiva del Consejo Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional (CONASAN), Daysi de Márquez; y al Comisionado presidencial Adjunto del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica, Óscar Hernández, entre otras autoridades.

En el encuentro se discutió sobre los aportes y niveles de

coordinación que las partes involucradas desarrollan desde sus instituciones y el fortalecimiento de los mecanismos que están permitiendo incidir en el acceso y disponibilidad de alimentos por parte de las familias.

El Embajador Olavarría reiteró el compromiso de su gobierno para con el pueblo salvadoreño, bajo un espíritu de amistad y solidaridad, que contribuya a la solución de problemáticas relacionadas a la erradicación del hambre.

Por su parte, el ministro Ortiz recalcó el papel de la FAO y Mesoamérica sin Hambre para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y expuso los avances de la región en los esfuerzos por erradicar el hambre enmarcados en la XXXIV Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe.

En tanto, la Presidenta de CONASAN consideró positivo el esquema de trabajo que integra al gobierno central, gobiernos departamentales y municipalidades, sociedad civil, academia, productores, periodistas y otros actores locales, en función de lograr la SAN.

Mesoamérica sin Hambre fue lanzado en El Salvador en enero de 2015 y emprendió acciones en marzo del mismo año en los territorios del Oriente del país.



© FAO

## FAO El Salvador

**La ONU pide trabajar juntos para acabar con el hambre en el mundo**

<http://www.elsalvador.com/articulo/negocios/onu-pide-trabajar-juntos-para-acabar-con-hambre-del-mundo-104122>

**Todo listo para Agroexpo 2016**

<http://www.elsalvador.com/articulo/negocios/todo-esta-listo-para-agroexpo-2016-realizarse-cifco-104585>

**Agricultores de Oriente están produciendo semilla de frijol**

<http://www.elsalvador.com/articulo/comunidades/agricultores-oriente-estan-produciendo-semilla-frijol-97589>

**FAO pide más fondos y alternativas para cuidar bosques y agua**

<http://www.laprensagrafica.com/2016/03/22/fao-pide-mas-fondos-y-alternativas-para-cuidar-bosques-y-agua>

**ONU dice que aún se requieren 1500 millones para afrontar el niño**

<http://www.eleconomista.net/2016/03/17/onu-dice-que-aun-se-requieren-1500-millones-para-afrontar-el-nino>

**FAO espera buenas cosechas en América Latina**

[http://www.elconfidencial.com/ultima-hora-en-vivo/2016-03-09/la-fao-espera-buenas-cosechas-en-america-latina-en-2016-pese-a-el-nino\\_848650/](http://www.elconfidencial.com/ultima-hora-en-vivo/2016-03-09/la-fao-espera-buenas-cosechas-en-america-latina-en-2016-pese-a-el-nino_848650/)

**Representante de FAO en El Salvador:**

Alan González Figueroa

Unidad de Comunicación

Boulevard Sergio V. de Mello No. 110. Zona Rosa,

Colonia San Benito, San Salvador

El Salvador, C.A.

Teléfono: (503) 2223-4787

E-mail: [FAO-SV@fao.org](mailto:FAO-SV@fao.org)